

For product information and support, visit
www.philips.com/dictation

POCKET MEMO

LFH9500

LFH9520



EN	User manual	3
DE	Benutzerhandbuch	23
FR	Manuel de l'utilisateur	43
ES	Manual del usuario	63

IT	Manuale di istruzioni	83
NL	Gebruikershandleiding	103
PT	Manual do utilizador	123
SV	Användarhandbok	143

PHILIPS



Declaration of Conformity

Tested to comply with FCC standards
FOR HOME OR OFFICE USE

Model Number: LFH9500 / LFH9520
Trade Name: Philips Digital Pocket Memo 9500 / 9520
Responsible Party: Philips Speech Processing
Address: 64 Perimeter Center East, Atlanta, GA 30346, USA
Telephone number: 888-260-6261
Website: www.philips.com/dictation

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference.
- 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



The CE mark confirms that the device corresponds to the relevant guidelines of the European Union.



The cardboard used for packaging can be recycled. This electronic device contains recyclable material.

Manual do utilizador

1	Boas-vindas	124	3.1.5	Mudar o formato de gravação	134
1.1	Destaques do produto	124	3.1.6	Ajustar a sensibilidade do microfone	134
1.2	Conteúdo da embalagem	124	3.2	Reprodução	135
1.3	Panorâmica – controlos e ligações	125	3.2.1	Descrição geral das funções de reprodução	135
1.4	Panorâmica – indicadores e símbolos	126	3.3	Eliminar	136
2	Iniciação	127	3.3.1	Eliminar um ficheiro.	136
2.1	Colocação das pilhas	127	3.3.2	Eliminar parte de uma gravação	136
2.2	Recarregar as pilhas	127	3.3.3	Eliminar todos os ditados	137
2.2.1	Recarregar as pilhas através do cabo USB	127	4	Mais utilizações do seu Digital Pocket Memo	138
2.2.2	Recarregar as pilhas através da estação de acoplamento	127	4.1	Utilizar o software Philips SpeechExec	138
2.2.3	Recarregar as pilhas utilizando a fonte de alimentação Philips opcional	128	4.1.1	Configuração avançada	138
2.3	Introduzir e ejectar o cartão de memória	128	4.1.2	Transferir gravações para o PC	138
2.4	Formatar um cartão de memória novo	129	4.2	Utilizar a gravação com activação por voz	139
2.5	Activar o Digital Pocket Memo	129	4.3	Trabalhar com marcas de indexação	140
2.5.1	Definir o idioma	129	4.3.1	Introduzir uma marca de indexação	140
2.5.2	Acertar data e hora	130	4.3.2	Eliminar uma marca de indexação	140
2.6	Modo de economia de energia	130	4.3.3	Eliminar todas as marcas de indexação	140
3	Como utilizar o seu Digital Pocket Memo	131	4.4	Atribuir uma palavra-chave	141
3.1	Gravação	131	4.5	Definições do Menu	141
3.1.1	Criar uma gravação	131	4.5.1	Lista do Menu	142
3.1.2	Gravar uma instrução falada	132			
3.1.3	Adicionar a uma gravação (inserir/escrever por cima)	132			
3.1.4	Terminar (trancar) uma gravação	133			

1 Boas-vindas

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips!

Para tirar o máximo proveito da assistência prestada pela Philips, visite a nossa página na Internet para ficar a conhecer as informações de assistência, como, por exemplo, manuais de utilizador, transferências de software, entre outras: www.philips.com/dictation.

1.1 Destaques do produto

- O design assimétrico e ergonómico do Digital Pocket Memo permite uma utilização fácil sem paralelo. Todos os botões estão dentro do ângulo de passagem do polegar.
- Coloque o Digital Pocket Memo na estação de acoplamento USB e transfira os seus ficheiros de ditados para o PC em segundos. Pode utilizar a estação de acoplamento USB ao mesmo tempo para recarregar as pilhas do Digital Pocket Memo.
- O Digital Pocket Memo foi elaborado com base em tecnologias padrão. Desde cartões SD (SecureDigital) ou MMC (Multimedia), cabos mini-USB, pilhas e tomadas, até ao formato de ficheiro .dss para processamento de fala que é referência na indústria, a Philips utiliza acessórios e tecnologias que não são exclusivos seus para obter máxima compatibilidade.

1.2 Conteúdo da embalagem



Digital Pocket Memo



CD-ROM



Estação de acoplamento USB



Bolsa



Cartão de memória
SD



Cabo do Mini-USB



2 pilhas
recarregáveis

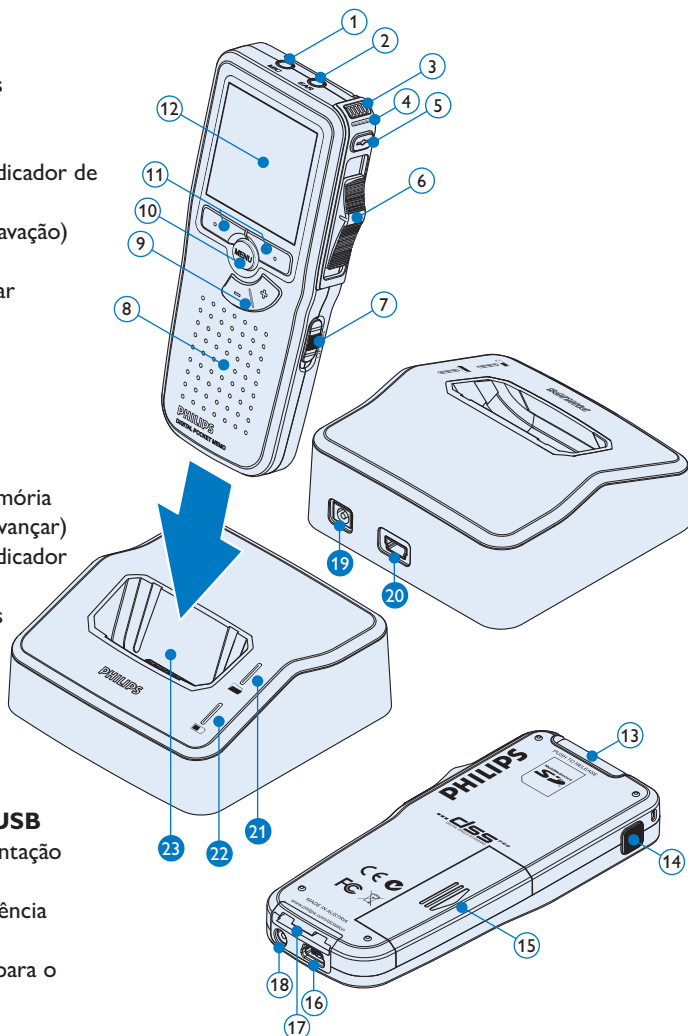


Guia de Início Rápido,
manual do utilizador

1.3 Panorâmica – controlos e ligações

Digital Pocket Memo

- ① Tomada de microfone
- ② Tomada dos auscultadores
- ③ Microfone incorporado
- ④ LED de estado
- ⑤ LFH 9500: Botão EOL (indicador de fim de texto)
LFH 9520: Botão REC (gravação)
- ⑥ Interruptor deslizante
- ⑦ Interruptor de ligar/desligar
- ⑧ Altifalante
- ⑨ +/-, navegação no menu e controlo do volume
- ⑩ Botão Menu
- ⑪ Botões inteligentes
- ⑫ Visor
- ⑬ Ranhura do cartão de memória
- ⑭ LFH 9500: Botão FWD (avançar)
LFH 9520: Botão EOL (indicador de fim de texto)
- ⑮ Compartimento das pilhas
- ⑯ Ranhura de ligação USB
- ⑰ Ranhura de ligação da estação de acoplamento
- ⑱ Tomada de fonte de alimentação



Estação de acoplamento USB

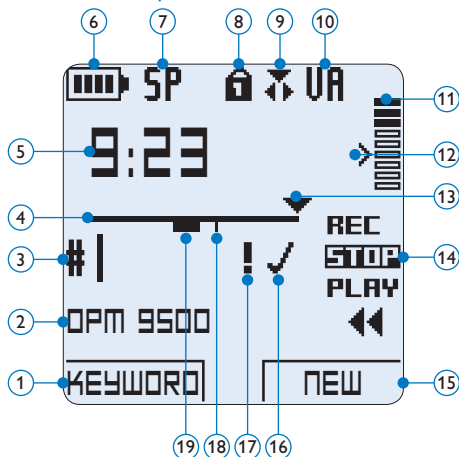
- ⑲ Tomada de fonte de alimentação
- ⑳ Ranhura de ligação USB
- ㉑ LED indicador de transferência
- ㉒ LED indicador de carga
- ㉓ Ranhura de acoplamento para o Digital Pocket Memo

1.4 Panorâmica – indicadores e símbolos

Nota

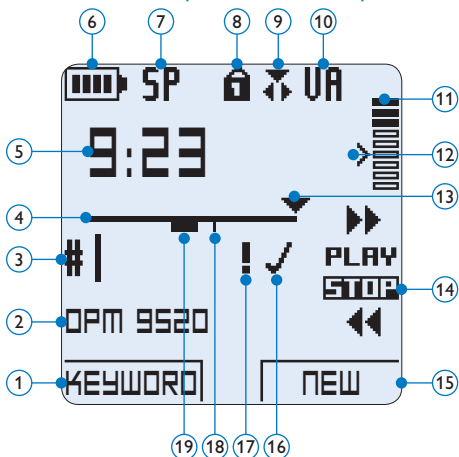
O interruptor deslizante tem diferentes localizações para as funções em cada um dos dois modelos do Digital Pocket Memo série 9500 (LFH 9500 e LFH 9520). Este manual do utilizador descreve as funções para ambos os modelos.

*Digital Pocket Memo 9500
com interruptor deslizante internacional*



- ① Função actual do botão inteligente esquerdo
- ② Palavra-chave 1 (como, por exemplo, o nome do autor)
- ③ Número de gravação
- ④ Barra de posição
- ⑤ Tempo de gravação / reprodução
- ⑥ Indicador de nível das pilhas
- ⑦ Formato de gravação
- ⑧ Cartão de memória está protegido contra escrita (trancado)
- ⑨ Modo de inserção de gravação está activado
- ⑩ Gravação activada por voz em curso

*Digital Pocket Memo 9520
com interruptor deslizante Philips*



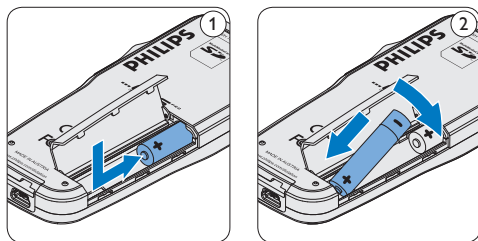
- ⑪ Medidor do nível de gravação
- ⑫ Nível de sensibilidade para gravação activada por voz
- ⑬ Posição actual na gravação
- ⑭ Posições do interruptor deslizante
- ⑮ Função actual do botão inteligente direito
- ⑯ Gravação está marcada como terminada (EOL) e trancada
- ⑰ Gravação está marcada como prioritária
- ⑱ Gravação contém marca de indexação
- ⑲ Gravação contém instrução falada

2 Iniciação

2.1 Colocação das pilhas

O Digital Pocket Memo pode ser operado com as duas pilhas AAA recarregáveis fornecidas com o aparelho. Podem também ser utilizadas pilhas alcalinas AAA (não recarregáveis) padrão.

- 1** O interruptor de ligar/desligar do Digital Pocket Memo tem que estar na posição **OFF**.
- 2** Abra o compartimento das pilhas na parte de trás do Digital Pocket Memo deslizando-o para fora e depois dobrando-o para cima.
- 3** Introduza as duas pilhas AAA. A polaridade correcta está indicada no lado de dentro da tampa do compartimento das pilhas. ① ②
- 4** Feche a tampa do compartimento das pilhas dobrando-a para baixo e deslizando-a para dentro até dar um estalido.



ⓘ Nota

Não misture pilhas de tipos diferentes! Utilize duas pilhas recarregáveis ou duas pilhas alcalinas não recarregáveis.

2.2 Recarregar as pilhas

O Digital Pocket Memo pode ser operado com as duas pilhas Philips AAA recarregáveis. Para recarregar estas pilhas, utilize a *estação de acoplamento*, o *cabo USB* ou a *fonte de alimentação Philips* opcional.

2.2.1 Recarregar as pilhas através do cabo USB

Quando o Digital Pocket Memo está ligado a um PC ou portátil com o cabo USB fornecido, as pilhas recarregáveis são recarregadas automaticamente. Se a porta USB no computador tem uma especificação elevada, um ciclo de recarga completo demora cerca de 2h30m.

ⓘ Nota

O PC tem que estar ligado quando se carregam as pilhas através da ligação de cabo USB. O Digital Pocket Memo pode aquecer durante a recarga rápida.

⚠ Importante

Se a porta USB no computador não tiver capacidade suficiente (500 mA), desactive a função *USB quick charge* no menu do Digital Pocket Memo e recarregue as pilhas utilizando a fonte de alimentação.

2.2.2 Recarregar as pilhas através da estação de acoplamento

- 1** Certifique-se de que a estação de acoplamento está ligada ao PC com o cabo

USB e que o PC está ligado.

- 2 Introduza o Digital Pocket Memo na ranhura de acoplamento da estação de acoplamento e carregue para baixo com firmeza até prender. O LED verde acende, indicando que as pilhas do Digital Pocket Memo estão a ser recarregadas no modo de recarga rápida.
- 3 Quando o LED verde pisca, a recarga está completa e pode retirar o Digital Pocket Memo da ranhura de acoplamento.

Nota

Quando o Digital Pocket Memo está ligado à estação de acoplamento, é alimentado por esta e não pelas pilhas. Se o Digital Pocket Memo for utilizado com pilhas recarregáveis, as pilhas são recarregadas automaticamente enquanto o Digital Pocket Memo está ligado à estação de acoplamento.

2.2.3 Recarregar as pilhas utilizando a fonte de alimentação Philips opcional

- 1 Ligue a fonte de alimentação Philips à fonte de alimentação principal.
- 2 Ligue o Digital Pocket Memo à fonte de alimentação Philips.

Nota

Pode continuar a utilizar o Digital Pocket Memo durante a recarga. As pilhas serão recarregadas enquanto trabalha e continuarão a recarregar mesmo quando o Digital Pocket Memo está desligado.

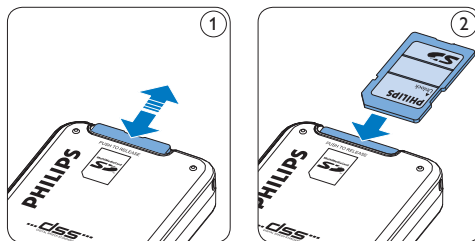
2.3 Introduzir e ejectar o cartão de memória

O Digital Pocket Memo opera com um cartão de memória SD (Secure Digital) e suporta cartões SDHC com capacidades de armazenamento até 32 GB.

O seu Digital Pocket Memo é fornecido com um cartão de memória já introduzido e formatado.

Para ejectar o cartão de memória:

- 1 Localize a ranhura do cartão de memória na parte traseira superior do Digital Pocket Memo.
- 2 Empurre o cartão de memória para dentro do Digital Pocket Memo até ouvir um estalido. ①
- 3 Solte o cartão de memória. Sairá ligeiramente da ranhura. Só tem que o fazer deslizar para fora.



Para introduzir um cartão de memória:

- 1 Localize a ranhura do cartão de memória na parte traseira superior do Digital Pocket Memo.
- 2 Enfie o cartão de memória dentro da ranhura. Uma pequena ilustração debaixo

da ranhura do cartão de memória indica a orientação correcta. ②

- 3 Empurre o cartão de memória até ouvir um estalido.

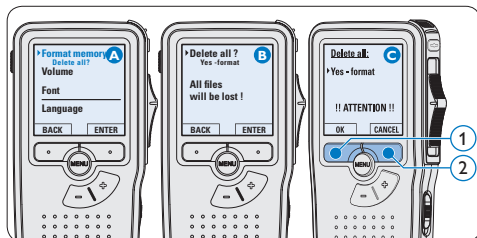
Nota

Se o Digital Pocket Memo for colocado na posição **ON** sem se ter introduzido um cartão de memória, aparece uma mensagem de aviso.

2.4 Formatar um cartão de memória novo

Ao introduzir um cartão de memória novo não formatado (ou um cartão de memória que foi formatado com um aparelho que não o Digital Pocket Memo), o Digital Pocket Memo apresentará uma mensagem perguntando-lhe se quer formatar o cartão de memória. ①

- 1 Para confirmar e iniciar o processo de formatação, prima o botão inteligente **OK** ①.
- 2 Para cancelar o processo de formatação, retire o cartão de memória ou prima o botão inteligente **CANCEL** ②.

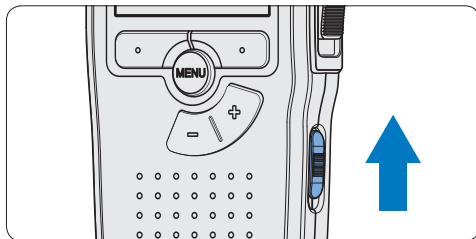


Nota

A formatação não é possível se o cartão de memória estiver no modo só de leitura (trancado).

2.5 Activar o Digital Pocket Memo

O Digital Pocket Memo é ligado e desligado deslizando o interruptor **ON/OFF**. Na primeira utilização, ser-lhe-á pedido para definir o idioma, e acertar a data e a hora.



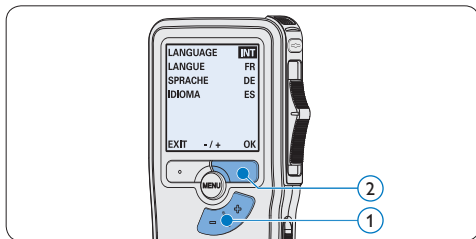
2.5.1 Definir o idioma

Quando utilizar o Digital Pocket Memo pela primeira vez, ser-lhe-á pedido para definir o idioma.

- 1 Prima o botão **+** ou **-** ① no Digital Pocket Memo para seleccionar um idioma.
- 2 Prima o botão inteligente **OK** ② para confirmar a selecção. O idioma seleccionado aparece no visor.

Nota

É possível mudar o idioma posteriormente utilizando o menu. Consulte [Definições do Menu](#) na página 141 para mais informações.



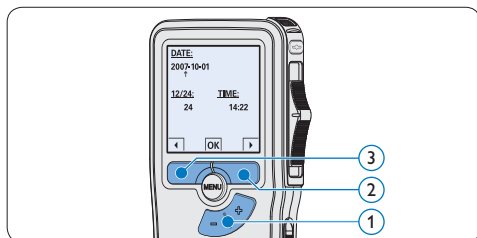
ⓘ Nota

Se se enganar ao acertar a data/hora, utilize o botão inteligente ⓘ (3) em qualquer altura durante o procedimento para recuar e fazer as correcções. Pode também mudar a data e hora posteriormente utilizando o menu. Consulte [Definições do Menu](#) na página 141 para mais informações.

2.5.2 Acertar data e hora

Depois de seleccionar o idioma de interface do utilizador, o Digital Pocket Memo pedir-lhe-á para acertar a data e a hora actuais.

- 1 Prima o botão + ou - (1) para mudar o valor para o ano, mês ou dia.
- 2 Prima o botão inteligente ⓘ (2) para avançar a seta (↑) para a entrada seguinte.
- 3 Depois de acertar o dia, prima o botão inteligente ⓘ (2) para avançar as definições para a hora correcta.
- 4 Prima o botão + ou - (1) para seleccionar o modo de 12 horas ou 24 horas, AM ou PM (se seleccionar o modo de 12 horas), e para mudar o valor da hora e dos minutos.
- 5 Prima o botão inteligente ⓘ (2) para confirmar a data e a hora. O Digital Pocket Memo está agora pronto a funcionar.



2.6 Modo de economia de energia

Ao fim de 60 minutos de inactividade, o Digital Pocket Memo entra automaticamente no modo de economia de energia e o ecrã de LCD exibirá a data e a hora. Prima qualquer botão para reactivá-lo.

Se o Digital Pocket Memo não for utilizado durante mais de duas horas, desliga completamente. Ligue a unidade deslocando o interruptor de ligar/desligar até à posição OFF e depois outra vez para a posição ON.

3 Como utilizar o seu Digital Pocket Memo

3.1 Gravação

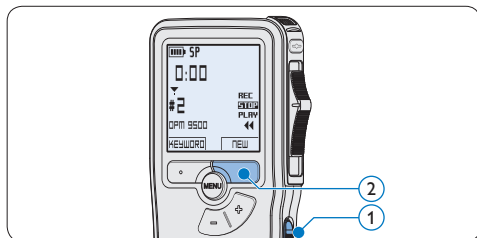
3.1.1 Criar uma gravação

Siga os passos indicados abaixo para criar uma gravação com o Digital Pocket Memo:

- 1** É preciso introduzir um cartão de memória dentro da ranhura do cartão de memória. Consulte *Introduzir e ejectar o cartão de memória* na página 128 para mais informações.
- 2** Deslize o interruptor de ligar/desligar ① até à posição **ON** para ligar o Digital Pocket Memo.
- 3** Prima o botão inteligente **NEW** ② para criar uma nova gravação.

Nota

O botão inteligente **NEW** não aparece se a gravação actual estiver vazia.



4 Para começar a gravar:

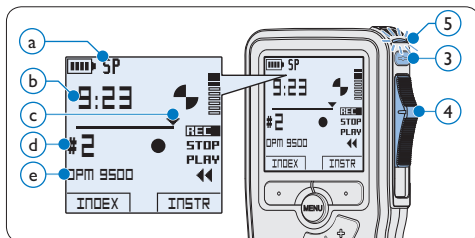
- No **Digital Pocket Memo 9500**, desloque o interruptor deslizando ④ até à posição **REC** e comece a falar.
- No **Digital Pocket Memo 9520**, prima o botão **REC** ③, desloque o interruptor deslizando ④ até à posição **REC** e comece a falar.

O LED de estado ⑤ acende com uma cor vermelha (no modo de escrever por cima) ou verde (no modo de inserção) enquanto está a gravar. São exibidas as seguintes informações:

- (a) Formato de gravação
- (b) Tempo de gravação
- (c) Posição actual na gravação
- (d) Número do ficheiro
- (e) Palavra-chave 1 (nome do autor)

5 Para parar a gravação:

- No **Digital Pocket Memo 9500**, desloque o interruptor deslizando ④ até à posição **STOP**.
- No **Digital Pocket Memo 9520**, desloque o interruptor deslizando ④ até à posição **REC P** e prima o botão **REC** ③.



Nota

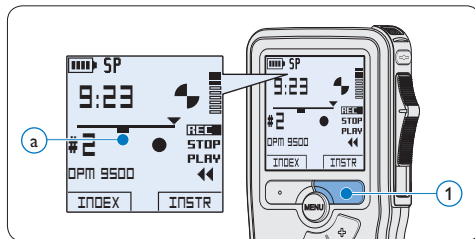
- Para obter os melhores resultados, fale claramente e mantenha o microfone a cerca de dez centímetros da boca.
- Ouvirá um bip quando o nível da bateria descer abaixo dos 10% ou o tempo de gravação restante atingir os dois minutos.
- Prima o botão inteligente **INDEX** durante a gravação ou reprodução para introduzir uma marca de indexação. Consulte [Trabalhar com marcas de indexação](#) na página 140 para mais informações.
- Prima continuamente o botão inteligente **INSTR** durante a gravação para gravar uma instrução falada. Consulte o capítulo seguinte para obter mais informações.

3.1.2 Gravar uma instrução falada

As instruções faladas são comentários gravados pelo autor que são dirigidos à pessoa que está a transcrever o ditado.

Para inserir uma instrução falada num ficheiro de ditado:

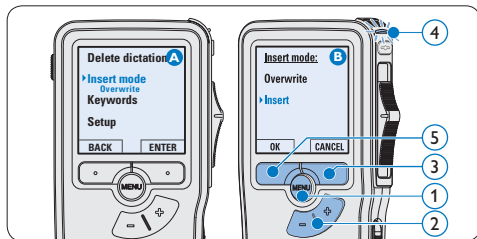
- 1 Prima continuamente o botão inteligente **INSTR** ① enquanto estiver a gravar.
- 2 Dite a instrução.
- 3 Solte o botão inteligente **INSTR** ① quando acabar a instrução falada. A instrução falada é exibida sob a forma de uma linha contínua na barra de posição do ficheiro (a).



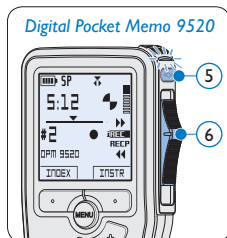
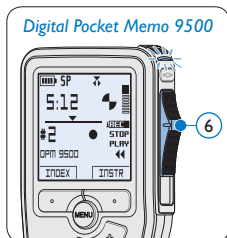
3.1.3 Adicionar a uma gravação (inserir/ escrever por cima)

Os ficheiros são gravados em modo de escrever por cima por defeito. Siga os passos indicados abaixo para mudar para modo de inserção para fazer adições a uma gravação:

- 1 Prima o botão **MENU** ① enquanto está na posição de parado para abrir o menu.
- 2 Prima o botão **+** ou **-** ② para seleccionar o menu **Insert mode** e prima o botão inteligente **ENTER** ③ para entrar no sub-menu.
- 3 Prima o botão **+** ou **-** ② para seleccionar entre o modo **Insert** ou **Overwrite**.
 - No modo de inserção, a posição de gravação do interruptor deslizante indica **iREC** e o LED de estado ④ acende com uma cor verde enquanto está a gravar.
 - No modo de escrever por cima, a posição de gravação do interruptor deslizante indica **REC** e o LED de estado ④ acende com uma cor vermelha enquanto está a gravar.
- 4 Prima o botão inteligente **OK** ⑤ para guardar a definição ou prima o botão inteligente **CANCEL** ③ para sair do sub-menu sem mudar a definição.
- 5 Prima o botão **+** ou **-** ② para seleccionar o ficheiro onde vai ser feita a inserção.



- 6 Reproduza, avance ou retroceda até à posição onde deve ser feita a inserção.
- 7 Para introduzir uma gravação adicional:
 - No **Digital Pocket Memo 9500**, desloque o interruptor deslizante ⑥ até à posição **iREC** e comece a falar. A inserção não apagará a gravação.
 - No **Digital Pocket Memo 9520**, prima o botão **REC** ⑤, desloque o interruptor deslizante ⑥ até à posição **iREC** e comece a falar. A inserção não apagará a gravação.
- 8 Para terminar a gravação inserida:
 - No **Digital Pocket Memo 9500**, desloque o interruptor deslizante ⑥ até à posição **STOP**.
 - No **Digital Pocket Memo 9520**, desloque o interruptor deslizante ⑥ até à posição **RECP** e prima o botão **REC** ⑤.

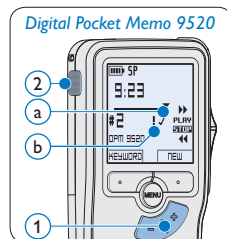
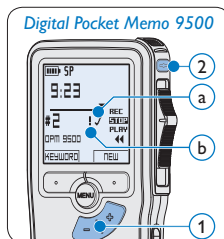


- 9 Se a gravação não estiver terminada, simplesmente avance rapidamente para o fim do ficheiro e continue a gravar.
- 10 Repita a partir do passo 1 para voltar ao modo de gravação com escrever por cima.

3.1.4 Terminar (trancar) uma gravação

Quando termina uma gravação e não pretende fazer mais alterações, siga os passos indicados abaixo para marcá-la como terminada e protegê-la para não ser apagada acidentalmente:

- 1 Prima o botão **+** ou **-** ① enquanto está na posição de parado para seleccionar a gravação a ser marcada como terminada.
- 2 Prima o botão **EOL** (indicador de fim de texto) ② para trancar o ficheiro e marcá-lo como terminado. O símbolo **✓** a é exibido.
- 3 Para atribuir o estatuto de prioritária à gravação, prima o botão **EOL** ② novamente no intervalo de meio segundo. O símbolo **!** é exibido b, indicando que o ficheiro tem o estatuto de prioritário.
- 4 Para fazer alterações na gravação, prima o botão **EOL** ② novamente para retirar a marca de terminado.



✳ Sugestão

O software *Philips SpeechExec* pode ser configurado por forma a só transferir do Digital Pocket Memo para o PC os ficheiros que estão marcados como terminados.

! Atenção

Os ficheiros trancados são eliminados quando o cartão de memória é formatado ou a função eliminar todos os ditados é utilizada.

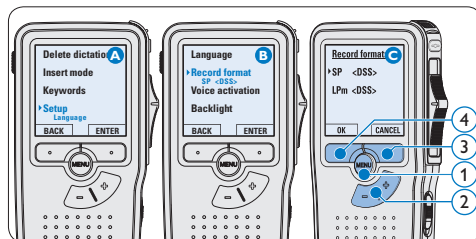
3.1.5 Mudar o formato de gravação

O formato de gravação determina a qualidade áudio das gravações e afecta o número de ficheiros de áudio que podem caber no cartão de memória. O Digital Pocket Memo suporta os seguintes formatos de gravação:

- A reprodução de qualidade (Quality Play, QP) requer 1 megabyte para 5 minutos de gravação.
- A reprodução padrão (Standard Play, SP) requer 1 megabyte para 10 minutos de gravação

- 1 Prima o botão **MENU** ① enquanto está na posição de parado para abrir o menu.
- 2 Prima o botão **+** ou **-** ② para seleccionar o item do menu **Setup** e prima o botão inteligente **ENTER** ③.
- 3 Prima o botão **+** ou **-** ② para seleccionar o item do menu **Record format** e prima o botão inteligente **ENTER** ③.
- 4 Prima o botão **+** ou **-** ② para seleccionar entre **QP** e **SP**.
- 5 Prima o botão inteligente **OK** ④ para

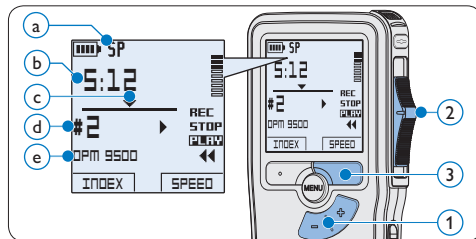
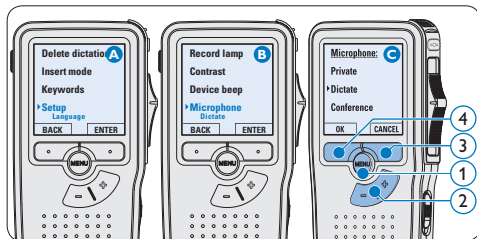
guardar a definição ou prima o botão inteligente **CANCEL** ③ para sair do sub-menu sem mudar a definição.



3.1.6 Ajustar a sensibilidade do microfone

Regule a sensibilidade do microfone tendo em conta o ambiente circundante e as suas preferências de gravação.

- 1 Prima o botão **MENU** ① enquanto está na posição de parado para abrir o menu.
- 2 Prima o botão **+** ou **-** ② para seleccionar o item do menu **Setup** e prima o botão inteligente **ENTER** ③.
- 3 Prima o botão **+** ou **-** ② para seleccionar o item do menu **Microphone** e prima o botão inteligente **ENTER** ③.
- 4 Prima o botão **+** ou **-** ② para seleccionar a sensibilidade do microfone: **Privado** (baixa), **Ditado** (média) e **Conferência** (alta).
- 5 Prima o botão inteligente **OK** ④ para guardar a definição ou prima o botão inteligente **CANCEL** ③ para sair do sub-menu sem mudar a definição.



3.2 Reprodução

- 1 Prima o botão + ou - (1) enquanto está na posição de parado para seleccionar o ficheiro a reproduzir e localizar o início da gravação.
- 2 Desloque o interruptor deslizante (2) para a posição **PLAY** para iniciar a reprodução.

São exibidas as seguintes informações:

- (a) Formato de gravação
- (b) Posição de reprodução (minutos: segundos)
- (c) Posição actual na gravação
- (d) Número do ficheiro
- (e) Palavra-passe 1 (nome do autor)

- 3 Prima o botão + ou - (1) para ajustar o volume de reprodução durante a reprodução.
- 4 Prima o botão inteligente **SPEED** (3) para ajustar uma reprodução mais rápida ou mais lenta do ficheiro.
- 5 Desloque o interruptor deslizante (2) até à posição **STOP** para parar a reprodução.

3.2.1 Descrição geral das funções de reprodução

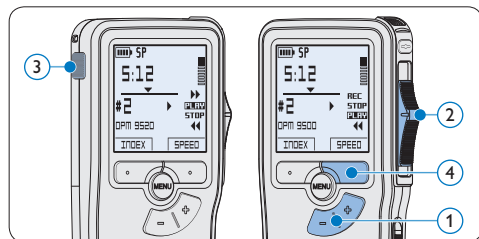
Seleção de ficheiros Prima o botão + uma vez enquanto está na posição de parado para saltar para o fim de um ficheiro. Prima o botão + novamente para saltar para o início do ficheiro seguinte. Prima o botão - uma vez enquanto está na posição de parado para saltar para o início de um ficheiro. Prima o botão - novamente para saltar para o fim do ficheiro anterior.

Retrocesso rápido Desloque o interruptor deslizante até à posição **◀**. Desloque o interruptor deslizante até à posição **STOP** para parar o retrocesso ou até à posição **PLAY** para parar o retrocesso e iniciar a reprodução.

Avanço rápido No **Digital Pocket Memo 9500**, prima continuamente o botão **FWD** enquanto está na posição de parado ou de reprodução. Solte o botão **FWD** para não avançar mais.

No **Digital Pocket Memo 9520**, desloque o interruptor deslizante até à posição **▶**. Desloque o interruptor deslizante até à posição **STOP** para parar o avanço ou até à posição **PLAY** para parar o avanço e iniciar a reprodução.

VelocidadePrima o botão inteligente **SPEED** durante de repro- a reprodução para ajustar uma reprodução dução mais rápida ou mais lenta do ficheiro.



3.3 Eliminar

Nota

Antes de eliminar um ficheiro, certifique-se de que não está marcado como terminado e que o cartão de memória não está definido para só de leitura (trancado). Se o ficheiro estiver marcado como terminado, destranque-o premindo uma vez o botão **EOL**.

3.3.1 Eliminar um ficheiro.

Siga os passos indicados abaixo para eliminar completamente um ficheiro.

- 1 Prima o botão **+** ou **-** (1) enquanto está na posição de parado para seleccionar o ficheiro a ser eliminado.
- 2 Prima o botão **MENU** (2) para abrir o menu. O item do menu **Delete dictation** é seleccionado.
- 3 Prima o botão **ENTER** (3) para entrar no sub-menu.

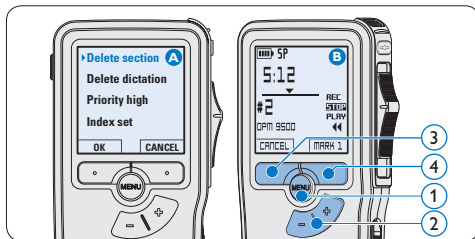
- 4 Prima o botão inteligente **OK** (4) para eliminar o ficheiro permanentemente. Prima o botão inteligente **CANCEL** (3) para cancelar a operação e deixar a gravação intacta.



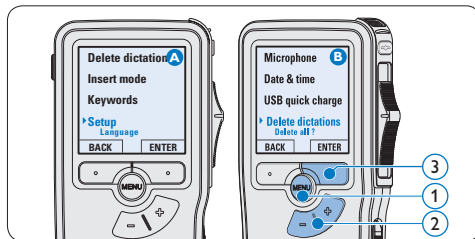
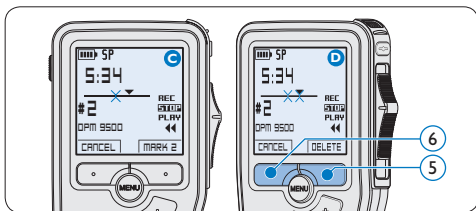
3.3.2 Eliminar parte de uma gravação

Siga os passos indicados abaixo para eliminar uma secção de uma gravação:

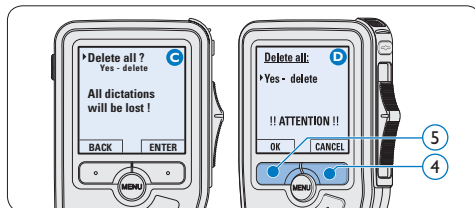
- 1 Prima o botão **MENU** (1) enquanto está na posição de parado para abrir o menu.
- 2 Prima o botão **+** ou **-** (2) para seleccionar o item do menu **Delete section** e prima o botão inteligente **OK** (3).
- 3 Utilizando as funções de reprodução, avanço ou retrocesso, navegue até ao início da secção a ser eliminada. Prima o botão inteligente **MARK 1** (4). Aparece o símbolo de uma cruz no ecrã.



- 4** Navegue até à posição da segunda marca utilizando reprodução, avanço ou retrocesso. Prima o botão inteligente **MARK 2** (5). Aparece a segunda cruz.
- 5** Prima o botão inteligente **DELETE** (5) e o botão inteligente **OK** (6) para confirmar a eliminação da secção marcada ou prima o botão inteligente **CANCEL** (5) para sair sem eliminar.



- 4** Prima o botão inteligente **ENTER** (4) e o botão inteligente **OK** (5) para confirmar a eliminação ou prima o botão inteligente **CANCEL** (4) para sair sem eliminar.



3.3.3 Eliminar todos os ditados

! Atenção

Os ficheiros marcados como terminados (EOL) são eliminados quando a função eliminar todos os ditados é utilizada.

Siga os passos indicados abaixo para eliminar todas as gravações:

- 1** Prima o botão **MENU** (1) enquanto está na posição de parado para abrir o menu.
- 2** Prima o botão **+** ou **-** (2) para seleccionar o item do menu **Setup** e prima o botão inteligente **ENTER** (3).
- 3** Prima o botão **+** ou **-** (2) para seleccionar o item do menu **Delete dictations** e prima o botão inteligente **ENTER** (3).

4 Mais utilizações do seu Digital Pocket Memo

4.1 Utilizar o software Philips SpeechExec

O software *Philips SpeechExec* pode ser utilizado para a configuração avançada do Digital Pocket Memo, transferência, conversão e encaminhamento automáticos de ficheiros de ditados.



Nota

Para mais informações acerca do software *SpeechExec*, consulte o manual do utilizador do *SpeechExec*.

4.1.1 Configuração avançada

O assistente de configuração do Digital Pocket Memo faz parte do software *Philips SpeechExec Pro Dictate*. Orienta os utilizadores através das configurações e definições do Digital Pocket Memo. O assistente ajuda na configuração do formato das horas, feedback sonoro, gravação com activação por voz, aspecto do visor (modo

de visualização padrão ou avançada), formato de gravação, sensibilidade do microfone, palavras-chave e transferência de ficheiros para o PC.

- 1 Ligue o Digital Pocket Memo ao PC utilizando um cabo USB.
- 2 Inicie o software *Philips SpeechExec Pro Dictate*.
- 3 Clique em **Settings > General settings** na barra do menu de *SpeechExec* para abrir o menu de definições e seleccione **DPM/DT Configuration > DPM Wizard** na lista do lado esquerdo.
- 4 Clique no botão **Start Wizard...** para abrir o assistente. Siga as instruções no ecrã para personalizar o Digital Pocket Memo.
- 5 Clique no botão **Finish** para fechar o assistente e confirmar a transferência das definições novas para o Digital Pocket Memo.

Nota

Quando o Digital Pocket Memo é ligado ao PC pela primeira vez, o Windows detecta o novo hardware e instala automaticamente os controladores necessários. Quando a instalação está concluída, o Windows poderá pedir-lhe para reiniciar o PC.

4.1.2 Transferir gravações para o PC

Com o suporte de memória de grande capacidade USB, o Digital Pocket Memo é exibido automaticamente como uma unidade externa quando ligado ao computador. Pode depois ser acedido facilmente com qualquer programa do Microsoft Windows como uma unidade normal.

Utilize o software *Philips SpeechExec* para transferência, conversão e encaminhamento automáticos de ficheiros.

- 1 Faça uma gravação com o Digital Pocket Memo.
- 2 Inicie o software *Philips SpeechExec Pro Dictate*.
- 3 Ligue o Digital Pocket Memo ao PC utilizando o cabo USB ou a estação de acoplamento USB.
- 4 Por defeito, as gravações no Digital Pocket Memo serão automaticamente transferidas para o PC e passadas para a pasta *Finished dictations* da lista de trabalhos.

Nota

No menu das definições do *SpeechExec* ou utilizando o assistente de configuração pode configurar como quer transferir e quais os ficheiros a transferir depois de ligar um Digital Pocket Memo.

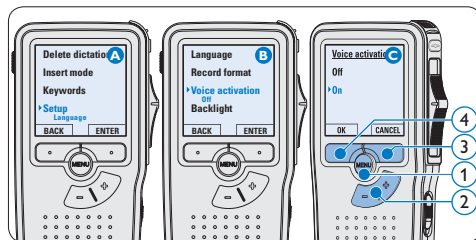
4.2 Utilizar a gravação com activação por voz

A gravação com activação por voz é uma função prática para a gravação mãos-livres. Quando a gravação com activação por voz está activada, a gravação inicia-se assim que o utilizador começa a falar. Quando pára de falar, o Digital Pocket Memo coloca automaticamente a gravação em pausa após três segundos de silêncio e só a retoma quando começa a falar de novo.

- 1 Prima o botão **MENU** (1) enquanto está na

posição de parado para abrir o menu.

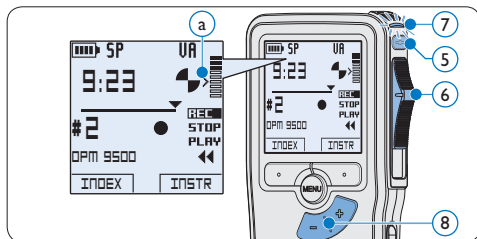
- 2 Prima o botão **+** ou **-** (2) para seleccionar o item do menu **Setup** e prima o botão inteligente **ENTER** (3).
- 3 Prima o botão **+** ou **-** (2) para seleccionar o item do menu **Voice activation** e prima o botão inteligente **ENTER** (3).
- 4 Prima o botão **+** ou **-** (2) para seleccionar **Off** ou **On**.
- 5 Prima o botão inteligente **OK** (4) para guardar a definição ou prima o botão inteligente **CANCEL** (3) para sair do sub-menu sem mudar a definição.



- 6 Para começar a gravar:
 - No **Digital Pocket Memo 9500**, desloque o interruptor deslizante (6) até à posição **REC** e comece a falar.
 - No **Digital Pocket Memo 9520**, prima o botão **REC** (5), desloque o interruptor deslizante (6) até à posição **REC** e comece a falar.
- O LED de estado (7) acende com uma cor vermelha (no modo de escrever por cima) ou verde (no modo de inserção) enquanto está a gravar. Quando o nível de som desce abaixo do nível de som limiar (a),

a gravação faz pausa ao fim de três segundos e o LED de estado pisca.

- 7** Prima o botão **+ ou -** (8) para ajustar o nível de som limiar (a) enquanto está a gravar.
- 8** Para parar a gravação:
- No **Digital Pocket Memo 9500**, desloque o interruptor deslizante (6) até à posição **STOP**.
 - No **Digital Pocket Memo 9520**, desloque o interruptor deslizante (6) até à posição **RECP** e prima o botão **REC** (5).

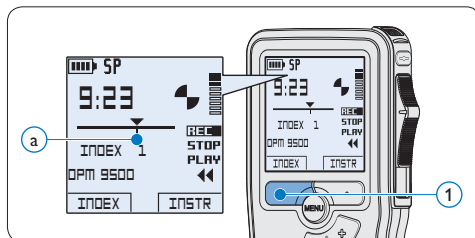


4.3 Trabalhar com marcas de indexação

As marcas de indexação podem ser utilizadas para marcar determinados pontos numa gravação como pontos de referência. Um ponto de referência pode ser o início de uma secção importante ou uma parte da gravação que pode querer rever mais tarde ou à qual queira aceder rapidamente.

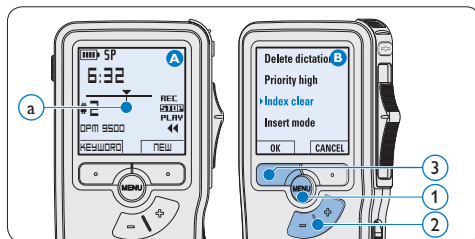
4.3.1 Introduzir uma marca de indexação

- 1** Prima o botão inteligente **INDEX** **1** durante a gravação ou reprodução para introduzir uma marca de indexação **a**. O número de indexação é exibido durante dois segundos.



4.3.2 Eliminar uma marca de indexação

- 1 Reproduza, avance ou retroceda rapidamente até à marca de indexação a ser eliminada (a).
- 2 Prima o botão **MENU** (1) enquanto está na posição de parado para abrir o menu.
- 3 Prima o botão **+** ou **-** (2) para seleccionar o menu *Index clear* e prima o botão inteligente **OK** (3).

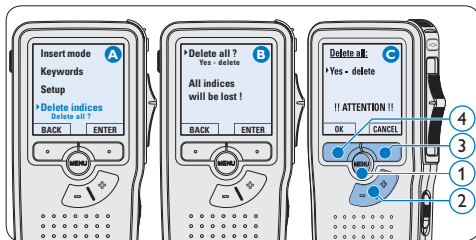


4.3.3 Eliminar todas as marcas de indexação

- 1 Prima o botão **MENU** ① enquanto está na posição de parado para abrir o menu.
- 2 Prima o botão **+** ou **-** ② para seleccionar o item do menu *Delete indices* e prima o botão

inteligente **ENTER** ③.

- 3 Prima o botão inteligente **ENTER** ③ e o botão inteligente **OK** ④ para confirmar a eliminação ou prima o botão inteligente **CANCEL** ③ para sair sem eliminar.



Nota

O item do menu **Delete Indices** só está disponível se o ficheiro actual tiver pelo menos uma marca de indexação.

4.4 Atribuir uma palavra-chave

É possível atribuir uma ou mais palavras-chave como, por exemplo, o nome do autor, a cada gravação. As palavras-chave podem ser utilizadas para identificar gravações e para o encaminhamento automático de ficheiros no software *Philips SpeechExec*.

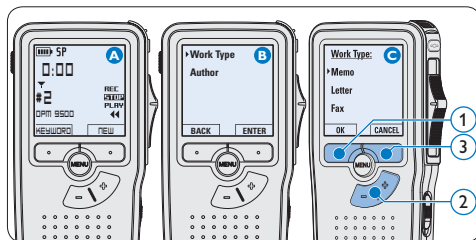
Nota

As palavras-chave têm que ser primeiro configuradas com o software *Philips SpeechExec*. Consulte **Configuração avançada** na página 138 para mais informações. Por defeito, a categoria de palavra-chave *Author* com as palavras-chave "DPM 9500" e "- - -" (vazio) e a categoria *Work*

type com as palavras-chave "Memo", "Letter", "Fax" e "Report" estão disponíveis no Digital Pocket Memo.

Para atribuir uma palavra-chave a uma gravação:

- 1 Prima o botão inteligente **KEYWORD** ① enquanto está na posição de parado para ver a lista de categorias de palavras-chave.
- 2 Prima o botão **+** ou **-** ② para seleccionar uma categoria.
- 3 Prima o botão inteligente **ENTER** para ver a lista de palavras-chave para a categoria.
- 4 Prima o botão **+** ou **-** ② para seleccionar uma palavra-chave.
- 5 Prima o botão inteligente **OK** ④ para confirmar ou o botão inteligente **CANCEL** ③ para sair sem atribuir uma palavra-chave.



4.5 Definições do Menu

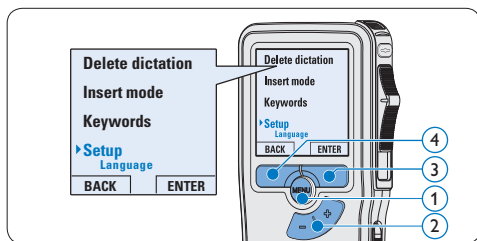
Para aceder ao menu do Digital Pocket Memo:

- 1 Prima o botão **MENU** ① enquanto está na posição de parado para abrir o menu.
- 2 Prima o botão **+** ou **-** ② para seleccionar o item seguinte/anterior do menu.
- 3 Prima o botão inteligente **ENTER** ③ ou o botão **MENU** ① para entrar num sub-menu.

Prima o botão inteligente **BACK** ④ para sair do menu.

4 Prima o botão **+** ou **-** ② para seleccionar uma função.

5 Prima o botão inteligente **OK** ④ para confirmar a selecção ou prima o botão inteligente **CANCEL** ③ para sair de um sub-menu sem mudar uma definição.



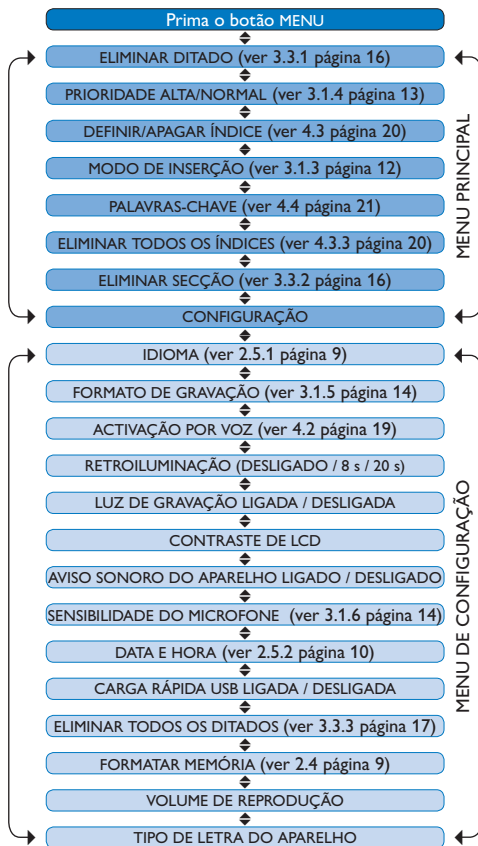
4.5.1 Lista do Menu

Nota

Determinadas definições como, por exemplo, definição de palavras-chave ou mudar para o modo de visualização simples, estão disponíveis somente através do *Philips SpeechExec Pro Dictate*. Consulte [Configuração avançada](#) na página 138 para mais informações.

Nota

Prima continuamente o botão **MENU** durante alguns segundos para aceder a mais informações sobre os ficheiros, o aparelho e o cartão de memória.



Renúncia e Avisos

A Philips realiza testes exaustivos com as configurações mais populares. Contudo, dada a contínua actualização de adições para PCs e de controladores para aparelhos, não é possível garantir um funcionamento isento de conflitos.

Technical data

Connectivity

- Docking connector: 8-pin female
- USB: Mini-USB 2.0 female (full speed, 12 Mbit/s)
- DC in: 6 V
- Microphone: 3.5 mm, impedance 2 k Ω
- Earphone: 3.5 mm, impedance 8 Ω or more
- Memory card: Secure Digital (SD)/Multimedia (MMC)

Display

- Type: TFT-Transreflective
- Diagonal screen size: 44 mm / 1.71 "
- Resolution: 128 x 128 pixels
- Backlight color: White

Green Specifications

- Compliant to 2002/95/EC (RoHS)
- Lead-free soldered product

Operation conditions

- Temperature: 5° - 45° C / 41° - 113° F
- Humidity: 10 % - 90 %

Recording format

- .dss (Digital Speech Standard)

Recording media

- Memory: Secure Digital (SD)/MMC: up to 32 GB
- Recording time (QP/SP): 21/44 hours with 256 MB card

Sampling frequency

- Quality Play mode (QP): 16 kHz
- Standard Play mode (SP): 12 kHz

Compression rate

- Quality Play mode (QP): 26 kbit/s
- Standard Play mode (SP): 13.5 kbit/s

Speaker

- Built-in 30 mm round, dynamic speaker
- Output power: 200 mW

Accessories

- Philips Secure Digital (SD) memory card
- Two Philips AAA rechargeable batteries
- Travel pouch, user manual, quick start guide
- Installation CD

Optional accessories

- USB Docking Station 9120
- Power supply 9146
- Secure Digital (SD) memory card 9256
- Headphones 334

Power

- Battery type: two Philips AAA Ni-MH rechargeable batteries (LFH 9154) or two AAA batteries (LR03 or R03)
- Power supply (optional): 6 V DC / 850 mA

Battery life (Standard Play mode)

- 21 hours with Philips rechargeable batteries
- 19 hours with Philips alkaline batteries

Specifications

- Product dimensions (W x D x H):
50 x 17 x 116 mm / 2.0 x 0.7 x 4.6 in.
- Weight: 106 g / 3.7 oz. (including batteries)



Discover the comprehensive range of high-end dictation products from Philips
www.philips.com/dictation

Specifications are subject to change without notice.

Trademarks are the property of Royal Philips Electronics or their respective owners.

© 2010 Royal Philips Electronics. All rights reserved.

Document Version 2.1, 2010-01-22.

5103 109 9663.2